

Abgas-Typengenehmigung für Marinemotoren Approbation de type pour moteurs de bateaux Certificato d'omologazione per motori di battelli					
Hersteller Constructeur Costruttore Weber Motor AG; D-88677 Markdorf			Prüfnummer Numéro de contrôle Numero di controllo M 14 93 1 06 01		
Vertreten durch Représenté par Rappresentato da Weber Motor AG; D-88677 Markdorf			Technische Prüfstelle Laboratoire de contrôle technique Laboratorio di controllo tecnico Germanischer Lloyd		
Aufgrund der Abgas-Typenprüfung und der eingereichten Unterlagen wird für den folgenden Motor die Abgas-Typengenehmigung erteilt: Sur la base des essais d'homologation des gaz et des documents, le certificat d'homologation est délivré pour le moteur suivant: In base alle controllo d'omologazione dei gas e dei documenti inoltrati, il certificato d'omologazione è rilasciato per il motore seguente:					
Technische Angaben Indications techniques Dati tecnici		Marke Marque Marca Weber Motor		Motorfamilie 1) Famille de moteur 1) Famiglia di motori 1) WEBM.750TG	
Benzin Essence ✓ Benzina	Diesel Diesel Diesel	2-Takt 2 temps 2 tempi	4-Takt 4 temps ✓ 4 tempi	Motorenart Type de moteur Tipo di motore Innenborder	Aufladung Suralimentation Sovralimentazione Abgasturbo
Hub x Bohrung in mm Course x alésage en mm Corsa x alesaggio in mm 66 x 85		Anzahl Zylinder Nombre de cylindres Numero di cilindri 2		Hubraum Cylindrée Cilindrata 749 cm³	Treibstoffzumessung Dispositifs d'alimentation Dispositivi di alimentazione MPI
Leistungsangaben Performances du moteur Indicazioni sulla potenza		Nennleistung nach ISO 3046 Puissance nominale selon ISO 3046 Potenza nominale secondo ISO 3046 $P_N =$ 72 kW bei $n_N =$ 7300 min⁻¹			
Plombierungen Plombages Piombature CPU		Maximale Leistung nach ISO 3046 Puissance maximale selon ISO 3046 Potenza massima secondo ISO 3046 $P_N =$ 72 kW bei $n_N =$ 7300 min⁻¹			
Gewichtete Abgasemissionen bezogen auf das Prüfprogramm Emissions de gaz d'échappement pondérées rapportées au programme de mesure Emissioni di gas di scarico ponderate, riferite al programma di prova		Referenzwerte für die Abgasnachuntersuchung Valeurs de référence pour le contrôle ultérieur des gaz d'échappement Valori di riferimento per il controllo periodico dei gas di scarico		Angewandtes Prüfverfahren: Méthode d'essai appliquée: Metodo di collaudo applicato: ISO 8478 E4	
leistungsbezogene Emissionen g/kWh Emissions rapportées à la puissance en g/kWh Emissioni per rapporto alla potenza in g/kWh		Massenemissionen in g/h Emissions massiques en g/h Massa delle emissioni in g/h		Drehzahl Régime Numero di giri 1400 – 1600 min⁻¹	
CO	51	760	CO vol-% 0.6 – 1.3 --- HC ppm ≤ 1140 --- CO ₂ vol-% ≥ 12.7 ---		
HC	4.2	62			
NO _x	14	210			
CO ₂	1200	17000			
Für Dieselmotoren Pour les moteurs diesel Per motori diesel		Boschschrägungszahl BSZ Degré de noircissement Bosch DNB Grado d'annerimento Bosch GAB ---		Drehzahl Régime Numero di giri $n_{Pmax} =$ --- min⁻¹	
Der Motor erfüllt die Vorschriften der SAV für die Grenzwertstufe 1 Le moteur répond aux prescriptions d'OEMB pour le niveau des valeurs limites 1 Il motore adempie le prescrizioni dell'OGMot relative al livello dei valori limite					
Bemerkungen, Ergänzungen oder Auflagen der Typenprüfstelle Remarques, compléments ou obligations de l'autorité Osservazioni, complementi o obblighi dell'autorità			Lage der Prüfnummer Emplacement du numéro d'homologation Posizione del numero di controllo Auf dem Ventildeckel und dem Steuergerät		
1) Die Motorfamilie umfasst folgende Typen: La famille de moteurs comprend les modèles ci-après: La famiglia di motori contempla i seguenti modelli:			MPE 750 SO.SAV mit 72 kW bei 7300 min⁻¹		
Der Motor erfüllt die Vorschriften der BSO, Anlage C für die Grenzwertstufe 1. Eine Doppelmotorisierung ist möglich. Der Motor wurde durch den Germanischen Lloyd nach RL 2003/44/EG Typengeprüft. Die Typenprüfung wird nach Ziff. 6.4 SAV anerkannt. Le moteur a été homologué par le Germanischer Lloyd selon RL 2003/44/EG. L'homologation est reconnue selon chiff. 6.4 OEMB. Il motore è stato omologato dal Germanischer Lloyd secondo RL 2003/44/EG. L'omologazione è riconosciuto ai sensi del numero 6.4 OGMot.					
Zur Information: Drehzahlbereich für die Lärmprüfung/ Plage de régime pour la mesure du bruit/ campo di giri per l'esame dell'rumore: > 6935 min⁻¹					
Datum der Erteilung Date de l'agrément Data d'omologazione 09. Oktober 2006		Die Typenprüfstelle Le service d'homologation Il servizio d'omologation 			

